BONERIANO®

si yambo bieu bolbe na wea,semper ta kome ku mas apetit

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 23 Ougùstùs 2023 | Preis: $1.25

# INKIETUT TA REINA

## Miembronan di Dr. Jose Gregorio a bai Aruba




*Grupo grandi di hende afiliá na Dr. Jose Gregorio Hernandez, a biaha pa Aruba djamars 22 di ougùstùs. Motibu di nan biahe ta pa selebrá aya ku e hendenan di Dr. Jose Gregorio Aruba 25 aña di eksistensia. E selebrashon ta na Dakota fin di siman binidero, kaminda e sentro di Dr. Jose Gregorio ta. E miembronan di Boneiru ta keda un siman pa selebrá riba diferente dia di orashon, huntu ku esnan na Aruba i probechá keiru tambe un poko. Riba potrèt djis promé ku nan a subi avion pa Aruba.*

## WINAIR 'Shame on you'

PAG:2



## Mateo ketu bai den besindario di Boneiru

PAG7

# Piská grandi riba baiskel

*Djaluna mainta un reportero di BONERIANO a mira un persona krusa kaya ku piská grandi riba baiskel. No por a rekonosé e persona sí ta un piskadó òf ta trata di un persona ku simplemente a buska e piská grandi akí serka un piskadó. Outonan a stòp i duna preferensia na e persona ku su piská, pon'é patras riba baiskel. E persona tabata na e krusada di kaya nèt na banda di Voz di Bonaire. Sigur un bunita i bon piská pa habri siman kuné.*





## Broertje Chirino a bai sosegá

**KRALENDIJK** – Broertje Chirino a fayesé djaluna atardi inesperá. E tabata un duanero penshoná i a yega 66 aña di edat. Durante su bida e tabata aktivo tambe den futbòl.

Edsel Rafael Fransisco Chirino a nase dia 17 di sèptèmber 1956 na Kòrsou, pa motibu ku tabata premirá komplikashon di parto. Den anochi mester a transportá su mama pa Kòrsou, promé biá ku un avion a baha anochi na Boneiru.

Broertje a resaltá semper komo un duanero serio den su trabou te ora ku el a baha ku penshon. El a eduká su yunan pa bira empresario. Kondolensia na su famianan.





## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djamars 22 te Djárason 23 Ougùstùs 2023**
**Parsialmente te hopi nublá i prinsipalmente awe chèns pa un áwaseru (ku mal**

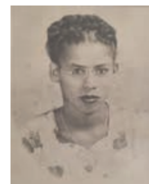
**Ta parsialmente te hopi nublá i prinsipalmente awe tin chèns pa un áwaseru, awe mainta ku chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 29°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, forsa 4-5.**

**Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)**

*** Altura di ola válido pa laman grandi**

***Huan 11:25. Hesus a bisé; ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri.***

Agradesidó na Señor pa tur lokual ela nifiká pa nos, nos ta partisipá ku a bai sosegá den brasa di Señor



***Constancia Sebastian Abrahams***
mihó konosí komo "Tan" òf "Tanchi Tan"
**25-02-1926 - †16-08-2023**

**Na nòmber di su yunan:**
Petra Pieter-Abrahams
Geraldine Abrahams
Leonel Clement Abrahams i Luisa Nahr
John Abrahams i Maria Amador
**Nietunan:**
Suyenne i Gaylord Boekhoudt-Pieter i yunan
Gelmerson Pieter i yunan
Erquimo Silberie
Eveline Silberie
Egilio i Salama Silberie i yunan
Ramon Elias i Mary Rodriguez i yu
Jacqueline Abrahams i yu
**Rumannan di kriansa:**
Rachel Fresco
Bertha Fresco
**Subrino- i subrinanan**
Mavis Abrahams i rumannan
Glendis Abrahams i ruman
Elisabeth Abrahams i rumannan
Margaretha Thielman-Soliano i rumannan
Nova Abrahams i rumannan
Felomena Abrahams i rumannan
Tur ku nan respektivo famianan
**Su kuñánan:**
Julia Abrahams-Wout
Maria Abrahams-Alberto
Francisca Abrahams-Egbreghts
**Bon bisiñanan:** Florencia Payne i yunan, Meredith Molina i yu, Ann John i yunan
Primu- i primanan na Kòrsou, Boneiru i Hulanda
**Demas famia:**
Abrahams, Pieter, Boekhoudt, Felida, Status, Snijders, Roch, Westerhout, Soliano, Winklaar, Thielman, Pikerie, de Windt, Nivillac, Sint Jago, Daal, Regales, Martina, Nieuwkerk, Serberie, Conquet, Van Blarcum, Leolina, Fresco, Osorio, Broeder Christina i Demali.
**Amigu i konosinan:**
Riera, Rivers, Meyer, Maduro, Martis, Ramada, Bregita, Valerio, Engelbert, Laurens, Ignecia, De La Rosa, Van Rosberg, Godett, Lopes, Montero, Mardenborough, Romero, Jansen, koleganan di GMN i famia.
Nos diskulpá si den nos tristesa nos por a lubidá di menshoná algun famia, amigu òf konosí.

**Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 24 di ougùstùs na Kòrsou. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia na Parke El Consolador na Brievengat di 1'or pa 3:30 sigui pa un rèspòns pa despues hiba nos defuntu na su último lugá di sosiegu.**
**Despues di entiero NO por risibí bishita di kondolensia na kas.**

# INKIETUT TA REINA

**KRALENDIJK-** Tin inkietut ta reina bou di eks miembronan di Credit Union Lourdes (CUL). “A yega na mi orea ku a kuminsá traha riba e edifisio. Mi mes a bai wak i bèrdat a kuminsá traha riba e edifisio. Esaki ta enserá ku a bende e edifisio”, un eks miembro a splika. Últimamente tin indikashon ku direktiva di CUL a bende e edifisio di e koperativo. Esaki a sòru pa basta konsternashon. Awor ta atvertí i kuestioná e echo ku niun hende a informá tokante e benta i eventualmente e sèn ku nan mester risibí for di esaki.

BONERIANO a hasi algun investigashon i a konstatá ku ainda no a bende e edifisio di koperativa pero e trámitenan ta basta leu. Tin tur indikashon ku a surgi retraso na ofisina di notario pero na kualke momentu lo pasa e akta. Pues despues di añanan awor tin un kumpradó i e proseso ta finalisando.

Mester menshoná ku e situashon aki a sòru pa insertidumbre i deskonfiansa bou di e eks miembronan. “Loke ta pasa ta ku tin hopi inkietut bou di eks sosionan tokante nan sèn depositá. Direktiva no ta bin dilanti i bisa kiko ta pasando. Ta eksaktamente 11 aña pasá ku a sera CUL”, e eks miembro a bisa preokupá.

Hopi ta teme ku ta bende e edifisio den silensio pues skondí, ya asina no ta paga e miembronan e sèn ku nan a depositá den e koperativa.

Segun fuentenan ligá na direktiva di koperativa, e situashon no a kambia. Tur kos a keda meskos te na momentu ku e benta di e edifisio pasa, pues tuma lugá realmente. “Hende mester tin pasenshi i warda te ora kaba di regla kos. Hende ta kla pa kritiká pero no ta bin ku solushon”, nos fuente a splika.

***Miembronan perhudiká***

Credit Union Lourdes, ta un koperativa di spar lantá na Boneiru i pa mas ku 40 aña tabata e alternativa finansiero pa hendenan di ménos rekurso. Tur kos tabata kana bon i na dado momento nan a traha nan propio edifisio. Banko Sentral di Kòrsou tabata kontrolá nan sifranan i guia e koperativa. Despues di kambio estatal na Boneiru a disolv’é koperativa na momentu ku Outoridat di Merkado Finansiero (AFM) a stipulá reglanan ku e koperativa mester kumpli konforme reglanan di banko. Lokual tabata imposibel mirando ku nan no tabatin sufisiente kapital. Na aña 2011 Hulanda a duna e mandato pa disolv’é e koperativa òf sigui eksistí sin tuma sèn ni fia sèn na e miembronan.

Kasi 200 miembro a keda perhudiká. Tin algun miembro ku nunka mas a risibí e sèn ku nan a depositá den e koperativo. Asta tin miembro ku mientrastantu a fayesé sin risibí un depchi di nan sèn.

Den pasado BONERIANO tabatin kombersashon ku e presidente di e koperativa Michael Janga i el a splika e úniko solushon ta pa bende e edifisio di e koperativa i paga e miembronan. Awor esaki ta birando realidat.

Por konklui ku e situashon konserní e koperativa i su miembronan no a kambia. No opstante esaki por nota moveshon rònt e edifisio i lógikamente esaki ta sòru pa spekulashon. Huntu ku e spekulashonnan, e inkietut bou di e eks miembronan ta lanta kabes. E direktiva por a evitá esaki pa medio di yama un reunion i informá tur hende kon leu e proseso ta. Transparensia por duna mas seguridat i e sentimentu ku ta salbaguardiá interes di kada un.






*Pasaheronan a keda desamperá*

# WINAIR ‘Shame on you’

KRALENDIJK – E pasaheronan ku mester a bula for di djadumingu ku WINAIR di Kòrsou pa Boneiru, a keda desamperá i no ta hasiendo nada pa nan. For di djadumingu nan ta pegá na Kòrsou sin ainda por yega na un solushon. Ayera un biá mas WINAIR a kanselá e buelo.

For di djadumingu mainta e pasaheronan, mas ku 20, mester a bula ku WINAIR pa Boneiru. E kompania di aviashon di Sint Maarten a indiká ku nan no por realisá e buelo debí na mal tempu. Anteriormente a bisa e pasaheronan ku nan por bula te djaweps, pero mas despues a indiká na nan ku e buelo ta sigui djamars, loke un biá mas no ta e kaso. Parse ku a sera aeropuerto na Sint Maarten i konsekuentemente e avion no por sali.

Mas tristu den henter e asuntu akí ta ku e hendenan di WINAIR no ta komuniká ku e pasaheronan. E media akí tambe a buska kontakto ku tantu e representante ofisial di WINAIR na Kòrsou, Steve Sloop i tambe e kompania ku ta representá e kompania akí na Boneiru, pero sin resultado.

“No ta manera di atendé ku hende. For di djadumingu nos ta pegá akí na Kòrsou. Awe nos a bolbe bai aeropuerto pa bula den oranan di mèrdia pa Boneiru. Niun hende no ta bisa nos nada, nan ta bira lomba pa nos. Ta via via nos a bin tende ku a bolbe kanselá e buelo. Ai no, esaki no por,” un pasahero ku a komuniká ku BONERIANO, a bisa ayera tardi. E pasaheronan a sigui bisa for di djadumingu nan ta pegá na Kòrsou. No a regla nada pa nan. “Ta nos mester mester a paga transporte, hotèl i kuminda bayendo ya dos dia. Nos no tin plaka mas, kiko mas nos por hasi, mi ta bolbe ripití nan no ta yudando nos ku nada, pero nada. Mi yu mester bai skol, ya el a falta dos dia di skol, ami i mi partner mester bai traha, ya nos tin dia pèrdí, ken ta yuda nos, niun hende.”

E manera ku WINAIR ta atendiendo ku e pasaheronan ku a keda pegá na Kòrsou for di djadumingu ta kuestionabel. Ta komprondé ku nan no por sali for di Sint Maarten pa kumpli ku e pasaheronan desampará, pero sikiera por a atendé pa buska un otro alternativa serka e dos kompanianan di aviashon di Kòrsou i regla pa e pasaheronan por yega nan destinashon.

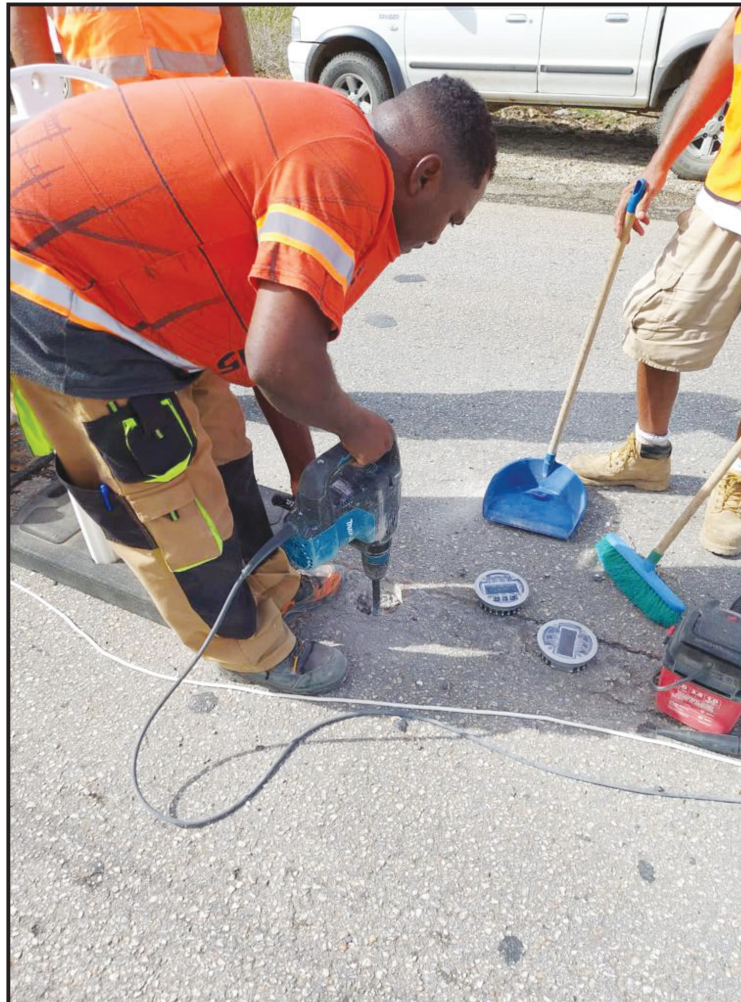
No a keda otro palabra ku bisa ‘WINAIR Shame on you’, pa e forma inhumano ku boso ta atendé ku boso pasaheronan. Hendenan sin pariba ni pabou, ku hamber, sin por regla nada pa nan, fui.

Entre tantu den oranan mas lat BONERIANO a bin komprondé ku porfin e representante ofisial di WINAIR na Kòrsou, Steve Sloop, a bin papia ku e pasaheronan, na kua solushon a yega, no ta konosí.

*Proyekto piloto pa marka karetera*

# Marka solar pa mas siguridat den tráfiko

**KRALENDIJK** – Riba e kaminda di Rincon pa Playa, Direktorado di Espasio i Desaroyo, R&O, di Entidat Públiko Boneiru, ku ta kai bou di responsabilidat di Diputado Hennyson Thielman, durante fin di siman a laga ehekutá un proyekto piloto ku e meta pa alsa siguridat i drecha visibilidat den tráfiko. Riba enkargo di e direktorado, e kompania D.S.G. Consultancy, a pone marka di kaya solar, asina yama 'cat eye' i reflektor riba e kaminda.



Sí e proyekto piloto akí duna resultadonan eksitoso, ta sigui pone e markanan di kaya riba otro kareteranan tambe, pa asina oumentá siguridat den tráfiko riba e kareteranan riba nos isla, Diputado Thielman a duna di konosé.

A kuminsá ku e proyekto piloto riba e karetera ariba menshoná, e parti na altura di e bògt di Kaminda Onima i na altura di Mangasina di Rei. E markanan di kaya, ku ta traha riba energia solar, den skuridat ta iluminá rant di e kaya, loke ta duna usuarionan mihó visibilidat den oranan di anochi.

Diputado Thielman ta kontentu ku ehekushon di e proyekto akí. Di e forma akí ta trata na reakshoná adekuadamente riba e konstante gritunan di den komunidat pa hasi algu pa drecha siguridat den tráfiko riba nos isla. Si esaki logra ku e proyekto akí, e lo sigui riba otro kareteranan tambe. Durante e trabounan durante fin di siman, empleadonan di e departamento di Buitendienst di R&O, tambe a yuda duna un man na e kompania. Pa diferente proyekto piloto Entidat Públiko Boneiru ta hasi uso di diferente kompania. Ta importante pa e departamento di Buitendienst traha huntu ku e kompanianan akí pa asina nan tambe haña eksperensia den ehekushon di diferente trabou, diputado Thielman a bisa.

# Kòntròl di konsumo di alkohòl

**KRALENDIJK**--Djadumingu 20 di ougùstùs den oranan di anochi, Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) a tene kòntròl di tráfiko dirigí riba konsumo di alkohòl na Kaya Ir Randolph Statius van Eps. Durante e kòntròl a kontrolá 32 shofùr riba uso di alkohòl ku tèst di supla. E tèst ta mustra si un persona a konsumí mas alkohòl ku lei ta permití si ta manehá un vehíkulo. Durante e kontròl, a detené 3 persona pa manehá bou di influensia. A hiba nan warda di polis pa un análisis di rosea. Ta trata di un hòmber di inisial D.d.J.S. di 31 aña di edat. El a haña un prohibishon di 3 ora pa manehá. A detené despues un dama di inisial L.d.B. di 32 aña di edat i en konekshon ku e resultado a kita su reibeweis. A detené tambe un dama di inisial L.C.v.U. di 22 aña di edat i esaki a haña un prohibishon di 5 ora pa manehá.

**Mensaje de la Virgen Maria Reina de La Paz desde Medjugorje**
**25 de YULIO de 2023**

"¡Queridos hijos! En este tiempo de gracia, en que el Altísimo me envía a ustedes para amarlos y guiarlos por el camino de la conversión, ofrezcan sus oraciones y sacrificios por todos los que están lejos y no han conocido el amor de Dios. Ustedes, hijitos, sean testigos del amor y de la paz para todos los corazones atribulados. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **07/25**

*Komo isla faborito pa lesadónan*

# Boneiru riba lista di Travel & Leisure

**KRALENDIJK** -- Boneiru ta den tòp 25 di islanan den área Karibense, huntu ku Bermuda i Bahamas, den enkuesta di Travel & Leisure's World's Best Awards.

Tur aña Travel & Leisure ta pidi su lesadónan pa evaluá nan eksperensianan di biahe a base di nan opinion tokante e mihó hotèl, resort, isla, barku krusero, spa, kompania di aviashon i hopi mas. E aña akí por a vota pa e enkuesta di 'World's Best Awards' for di òktober 2022 te febrüari 2023.

"Nos a haña e tremendo notisia ku e aña akí Boneiru ta na number 18 den e enkuesta akí. Esaki ta fantástiko pa nos isla pa klasifiká den e tòp 25 di islanan den área karibense, huntu ku Bermuda i Bahamas. Nos lo kontinuá ku nos esfuersonan komo parti di e plan di rekuperashon di turismo, pa mantené Boneiru na un nivel haltu, di manera ku nos bishitantenan por haña e mihó eksperensia durante nan bishita na nos isla," segun Miles Mercera, direktor di Tourism Corporation Bonaire.



*Na LVV*

# Promé kurso pa kunukero a start

KRALENDIJK— Djaluna 21 di ougùstùs diputado Thielman a habri e promé kurso pa kunukero na LVV. E kurso ta enserá kon usa e tag di orea nobo i kon un kriadó por registrá su animal bestia den kòmpiuter. Ku e sistema nobo aki kada kunukero por traha un historial di su bestianan pa asina mas fásil entre otro sa dia e tabata malu i alabes tambe si nan hòrta e bestia, por bai polis ku e registrashon ku ta inkluí tambe un potrèt. Esnan ku ke mas informashon òf tambe partisipá na un kurso, por yama 7178836.






**STA.ROSA DE LIMA, Bírgen, Patrona di Lantino Amerika**
**23 di Ougùstùs 2023**

**"Pa bon hende, un lus ta sali den tiniebla."**
**(cf Salmo 112,4)**

Nos ta sirbi un Dios, bibu, klemente, bondadoso, real ... ku ta kompañá nos den nos realidat di tur dia. E ta un Dios real, ku a primintí ku "... E lo salba esun ku tene na djE. E lo kontestá esun ku yam'É. E lo ta huntu ku esun ku ta den problema ..." (cf Salmo 91,14.15)

Esei ta hasi ku un persona di fe, apesar di ta konsiente ku e tambe lo eksperiensiá situashonnan di bida real, inkluso situashonnan atverso, meskos ku tur otro hende, ta keda trankil. Pasobra e sa ku "Señor ta huntu kuné den kualkier tormenta." (cf Mateo 28,20) P'esei e tin fe ku "… un lus lo sali p'e den tiniebla." (cf Salmo 112,4)



**Señor, pa bo grasia, "... laga mi kontemplá bo salbashon."**
**(cf Salmo 91,16)**

1L 2 Kor 10,17—11,2; Salmo 112,1-6; Ev Mateo 20,1-16

 005999-522-4056  Un Snechii Pan  unsnechiipan

# Kámara di Komersio ta introdusí produkto nobo

**KRALENDIJK** -- Djaluna 21 di ougùstùs, Kámara di Komersio i Industria Boneiru a informá prensa tokante lansamentu di e sentro di e empresario, un produkto di e kámara di komersio. Despues a sigui ku un simposio chikitu.

Na e okashon algun persona a papia, entre nan Jeaniro Balentien, kende a bisa Kámara di Komersio ta kontentu pa por realisá e proyekto akí kaminda ta bai guia i sostené empresarionan. Esaki ta algu hopi usual na Hulanda. E kámara ta kontentu ku e proyekto i tur esnan ku ta kontribuí pa hasié un realidat.

Diputado Jolinda Caarne na su turno a indiká: "Nos ta mira tin hopi desaroyo na Boneiru, pero e hende lokal no ta enbolbí. Plania plan pa e inisiativa akí. Huntu ta bai traha pa un mihó Boneiru."

Direktor nobo di Kámara di Komersio Phar Tuchand a bisa: "Awe ta un dia spesial. Awe ta bai kuminsá traha un manera nobo. Ta algu masha bunita ta bai sosodé." El a papia di e diferente ideanan ku tin den e produkto nobo.

Tambe a papia tokante e parti di registrashon pa momentu un persona ta deseá pa hasi negoshi. Un negoshi propio ta hopi último tempu. Momentu ke kuminsá un negoshi, por wak informashon riba e website di Kámara di Komersio, loke ta rekerí diferente informashon. Tambe esnan ku ta deseá pa lanta nan propio negoshi, bai pe. Aktualmente tin 43 hende ku a inskribí pa KvK Academy.

Notario Lucien de Lezzenne Coulander, a papia pa medio di pantaya, dunando informashon, miéntras un representante di Gobièrnu tambe tabata presente i a splika kiko mester tene kuarta kuné pa hasi negoshi.






## Programanan di Bonaire.tv

**TELBO kanal 70**
**Flamingo TV kanal 23**

**Djárason 23 Ougùstùs 2023**

| | |
|---|---|
| 12.00 Herensia Aruba: | Famia Boezem |
| 13.00 Aki Boneiru: | Marshe di Playa |
| 14.00 Herensia: | Hubert Geronimo (Jubis) Valentijn |
| 15.00 BAPA: | Serapio H Pop |
| 16.00 Herensia: | Hermenegilda Winklaar |
| 17.00 Aki Boneiru: | Mariadal Alzheimer |
| 18.00 Herensia: | Gilbert Wilfred (Ibi) Antonius |
| 19.00 BAPA: | Rudolf Amando Maria |
| 20.00 Aktualidat: | Roën Trinidad |
| 21.00 Aki Boneiru: | Doei ku Chon i su grupo |
| 22.00 Herensia: | Francisco Manuel -Virgen di Lourdes i Kas di Shon Ye Janga |
| 23.00 BAPA: | Roland Beaumont |

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.**
**E programashon aki ta ripití pa 24:00.**


Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

## E SA I TA KOMPRENDÉ

"O satisfasé nos den mainta ku Bo miserikòrdia, ku nos por kanta di goso i ta kontentu tur nos dianan." Salmo 90:14(BS)

Bo a yega di spièrta mardugá ku pensamentu ku ta molestiá bo i no por drumi mas? Kiko pa hasi? Mesora bo ta pensa: hasi orashon òf kanta kantika di alabansa. Bo ta purba, ma palabra no ta sali. No ku bo no ke, ma simplemente bo no por. Mi ta komprendé bo kompletamente pasobra mi tambe sa pasa den e situashon ei.

Pensamentu no ta fásil pa dil kuné tur biaha. Ma nos intenshon semper mester ta pa buska Dios i laga E satisfasé nos ku Su miserikòrdia. Ta asina so nos por kanta i hasi orashon den kualkier situashon.

Maske kon difísil e por ta, plania bo tempu ketu ku Dios mainta i anochi, E mes ta duna forsa.

Hasi un kustumber pa bo mes pa habri i sera bo dia ku versíkulo komo orashon.

Esaki ta djis dos ehèmpel. Purba memorisá nan pa ora ku bo spièrta den mardugá nan sirbi komo orashon:

1. Mainta: Salmo 86:11 "Siñami Bo kaminda, O SEÑOR; lo mi kana den Bo bèrdat; uni mi kurason pa teme Bo nòmber."
2. Anochi: Salmo 4:8 "Na pas lo mi bai drumi i pega soño, pasobra ta Abo so, O SEÑOR, ta hasimi biba den siguridat."

Sabi sigur ku apesar di tur kos i asta pensamentu negativo, Señor ke tende di bo.

Papia ku Señor i bis"É: Mi ke skucha Bo, mira Bo i obedesé Bo awe. Yuda mi pasobra mi no por den mi mes forsa. Ma mi sa ku Bo ta bon, yen di grasia i miserikòrdia!

Señor ke sa bo situashon i pensamentu. Bo a papia kunÉ awe kaba?

Gilda Beukenboom-Sintjago

**Produkshon PGM**

# Mateo ketu bai den besindario di Boneiru

**KRALENDIJK** – Un biá mas Mateo a bandoná Boneiru e siman ku a pasa pa un temporada kòrtiku. E biá akí el a bai direkshon sùitwèst pa regresá Playa Chikitu den un dia. Probablemente el a regresá pa su di sinku neishi, ounke ku Sea Turtle Conservation Center (STCB), ainda no a konfirmá e di sinku neishi.

Pa loke ta trata Gabriela, e ta ketu bai den awanan Kolombiano. El a move mas abou di kosta, pero ketu bai ta gosando den awanan di Colombia.

Na 2009 STCB a sigui Doris, un turtuga kawama femenino. A haña e turtuga akí tambe den awanan Kolombiano.

Kisas Gabriela ya a yega su kas. Ta interesante pa sa ku e lo keda na Colombia.







## Dos entrada hudisial

**KRALENDIJK**-- Den oranan trempan di djamars mainta, a tene dos entrada hudisial. A detené e hòmber di inisial D.A.G.S. di 24 aña di edat na Kaya Chopin en konekshon ku menasa i violashon di Lei di Arma BES. Na un kas na Bario México a detené e hòmber di inisial L.E.G.E.A. di 28 aña di edat en konekshon ku maltrato. Investigashon den e kaso ta andando.

## Boneiru ta tete ku ehekushon plan di naturalesa i medioambiente

**KRALENDIJK** – Kasi tres aña despues ku Tweede Kamer a stipulá e plan di maneho di naturalesa i medioambiente Karibe Hulandes 2020-2030, NMBP, ainda nunka Konseho Insular di Boneiru a duna su aprobashon na un plan e ehekushon lokal.



*Minister Christianne van der Wal-Zeggelink.*

Esaki a sali na kla for di un karta ku Minister pa naturalesa i nitrógeno, Christianne van der Wal-Zeggelink, a manda djamars pa Parlamento. Sint Eustatius i Saba sí ta disponé di un plan di ehekushon stipulá. E mandatario ta spera ku Boneiru promé ku fin di e aña akí tambe ta sigui.

For di e karta ta sali na kla parse ku ainda no por bisa nada konkreto tokante e resultadonan di e NMBP. Parse ku e atenshon ta prinsipalmente na stipulashon di un struktura di maneho di ehekushon pa loke ta trata e monitoreo, kordinashon i evaluashon di e adelanto di e ehekushon.



## KPCN ta atvertí kore bou di influensia tin konsekuensia.

**KRALENDIJK**--Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, KPCN, ke hala atenshon di un i tur pa konsumí alkohòl ku límite si ta partisipá den tráfiko. Esaki e kuerpo ta pidi den un petishon na pueblo di Boneiru despues ku den fin di siman a konstatá vários kaso di manehá bou di influensia di alkohòl.

Kore un vehíkulo bou di influensia di alkohòl ta un delito. Si sa ku bo ta bai sali i probablemente disidí di bebe mas alkohòl ku e kantidat permití pa manehá, traha sita ku un persona ku por hiba bo kas seif. Manehá bou di influensia di alkohòl tin un but mará na dje. Tambe polis por duna prohibishon (temporal) pa manehá, por konfiská reibeweis, kastigu di prizòn òf un kombinashon di e kastigunan. Peso di e kastigu ta dependé di e seriedat di e situashon.

“Kada shofùr den tráfiko ta responsabel pa nan mes, e okupantenan pero tambe sobrá hendenan rondó di dje,” e komunikado ta bisa na final.

*Miéntras Hilary a kousa inundashon*

# Temblor ta asotá sur di California

**KRALENDIJK/CALIFORNIA**-- Miéntras tormenta tropikal Hilary ta kousando un klima severo den e estado merikano di California, sur di e estado tambe a ser afektá pa un temblor ku un magnitut di 5.1. Den e zona ei e promé riu a yena dor di áwaseru fuerte.

E temblor a tuma lugá na 2: 41 pm ora lokal, masoménos 7 kilometer di e siudat di Ojai den kondado di Ventura. Despues di e temblor a siguí un serie di `after shock` mas kòrtiku. Segun e sistema di alerta di sunami na Merka, no tabatin peliger di sunami.

,, No tin reportahe direkto di daño na e momento aki, pero por a sinti e temblor den henter Ventura County", segun un komunikado riba e wèpsait di informashon di insidente di Ventura County.



### *Awa fuerte*

Tormenta tropikal Hilary a dal California. Den sur di e estado di Merka, e promé riu a yena dor di áwaseru fuerte. Na San Diego, por ehèmpel, mester a reskatá nuebe persona serka di riu, e departamento di bombero lokal Ta informá.

Aunke Hilary a pèrdè status di orkan, California a prepará pa áwaseru fuerte i inundashon for di djadumingu atardi, ora lokal. No solamente San Diego, pero tambe na Ventura county, mester a reskatá hende for di awa. Te na e momentunan aki no tin víktima ni persona ku a disparsé.

Na México, unda e tormenta a pasa promé, a registrá dos morto. Segun medionan lokal, un hòmber a muri na estado di Sinaloa ora ku awa a lastra su trùk. Na Estado di Baja California, un hòmber ku a purba di krusa un riu a hoga.

### *Evakuashon*

Ofisialnan di San Bernardino a emití órden di evakuashon for di un inisio. Servisio Meteorológiko Nashonal (NWS) tambe a emití atvertensia di inundashon.

NWS a atvertí personanan na San Bernardino i Los Angeles via un mensahe riba nan selular ku ta " un situashon peligroso i potensialmente mortal."E hefe di bombero a pidi pueblo pa sigui e órdennan di evakuashon. ,, Si nos pidi pa evakuá, sa ku no ta un desishon tumá sin mas", e komandante di departamento di bombero di San Bernardino a bisa den un entrevista ku CNN.

### *Inusual*

Pa California, ta partikularmente inusual pa eksperensiá un tormenta tropikal. Segun servisionan meteorológiko, na algun lugá sitio awa por kai mesun tantu ku promedio di un aña, resultando den posibel moveshon di tera i fluho di lodo. Áreanan den desierto tambe por konfrontá inundashonnan repentino.

Ta pronostiká ku Hilary lo bai mas nort i yega estado di Nevada djaluna.

*E aktor tras di e paipfeter mas famoso di mundu*

# \`Mario\` ta renunsiá

**KRALENDIJK/SAN JOSE**--"It's-a me, Mario!"Ta kisas e frase mas famoso di e wega di video di Nintendo. Charles Martinet, e aktor di bos merikano tras di e karakter ikóniko Mario, ta renunsia. Esei ta loke Nintendo a anunsiá djamars 22 di ougùstùs. Martinet, di 67 aña, tabata e bos di Mario den tur wega i película di Nintendo desde 1991

Den e mensahe, e kompania ta anunsiá ku Martinet lo aktua komo 'embahador di Mario' for di awor. Den e ròl ei, e lo sigui "promové" e paipfeter italiano stimá entre fanátikonan di e weganan. For di 1991, Martinet, ku ta papia spañó, franses i un tiki italiano, a interpretá Mario na konferensianan i bolsa internashonal. E promé wega importante di Mario pa kua el a prestá su abilidatnan di akshon tabata e klásiko Super Mario 64, ku a yega merkado na Hapon i Nort Amérika na 1996. Tabata e promé wega di Super Mario ku a presentá den di tres dimenshon. Hungadónan por a move libremente den un ambiente virtual tridimensional. Nintendo a tuma tres aña pa traha e wega.

Den un entrevista publiká aña pasá, Martinet a rekordá e komienso di su karera komo Mario. Entre otro, el a bisa ku apénas el a prepará su oudishon. Segun e aktor, e kamarógrafo i produktor ya tabata paketando pa bai ora ku el a yega e oudishon. "Bo ta un paipfeter italiano di Brooklyn ku yama Mario", nan a bisa Martinet.

Mario no tabata e úniko personahe ku Martinet a interpretá den e seri. El a duna bos na ruman hòmber di Mario, Luigi, i e malbadonan Wario i Waluigi. Pero tabata su interpretashon di Mario loke a gana record mundial Guinness cu 104 representashon, Martinet a bira, na 2019, e aktor ku mas bía a interpretá e mesun personahe di \`video game\`. Ainda no a anunsiá ken lo sigui Martinet.



# Mas kompania ta djòin tim empresa di edukashon

***Mas kompania a djòin e tim di empresa di edukashon pa asina por duna guia na studiantenan di fishi di MBO. Pabien i un danki ta bai na Cadeautjes Kinderopvang ku por guia studiante den área di kuido i trahadó pedagógiko,***
***Boutique Hotel Wanapa ku por guia studiante den área di turismo i negoshi, Maya's Corner Cafe Bonaire ku por guia studiante den área di servisio, benta i horeca i IROS B.V. ku por guia studiante den área di konstrukshon i téknika.***












*Wageningen Marine Research hasiendo investigashon kambio di klima*

# Protekshon i rekuperashon di naturalesa

**KRALENDIJK** -- Wageningen Marine Research di Hulanda ta hasiendo investigashon na Karibe Hulandes tambe na kosta i klima, relashoná ku protekshon i rekuperashon di naturalesa. Investigadó di koral, Erik Meesters, ta konta di e proyektonan hasí te ainda.

Desde 2010 e islanan Boneiru, Sint Eustatius i Saba, ta munisipionan partikular di Hulanda. Esaki ta nifiká ku Hulanda tin un responsabilidat sí ta trata di protekshon di naturalesa riba i ròntdi e islanan, ekólogo Erik Meesters di Wageningen Marine Research, ta konta.

Ya desde 1987 Meesters ta hasiendo investigashon den e área akí. "Den e tempu ei mi a mira e naturalesa kambia drástikamente. Polushon di laman i sobra peska, ta problemanan grandi, meskos tambe sushamentu di laman dor di sedimento desde tera. I huntu ku esaki den añanan resien kambio di klima tambe ta hunga un ròl.



### *Ekosistema riku*

Sí bo ke limitá e influensia di e faktornan di preshon akí riba naturalesa mas tantu posibel, e ora ei primeramente lo bo mester komprondé mihó, Meesters ta konta. Hopi di e biodiversidat ainda ta deskonosí i esaki ta konta tambe pa e relashon entre e naturalesa bibu i no bibu. Por ehèmpel e ròl kombiná di temperatura, transmishon di lus i nutriente den laman.

E ekosistemanan di Karibe Hulandes ta konta serka esnan mas riku na mundu. Na e base tin e refnan di koral formá. Nan struktura di kalki tres menshonal, ta ofresé dak pa tur tipo di mata i bestia i nan kuminda kompleho, di lima chikitu te kokolishi di laman i di piskánan chikitu te e tiponan di tribon di mas grandi.

"Sambuyando bo por studia partinan di ariba di un koral asina," Meesters ta konta. Pa e partinan mas hundu nos ta usa drone di bou di laman ku kámara, ku nos por manehá riba distansia. Ku esaki bo por kue prueba tambe.



### *Monitoreo*

E protekshon di e naturalesa riku akí ta un tarea di e ministerio Hulandes di LNV. Esaki p'esei ta duna institutonan di investigashon manera Wageningen Marine Research e tarea pa trese e ekosistemanan akí i posibel medida riba mapa. Nos ta hasi investigashon prinsipalmente dentro di 100 meter di kosta, Meesters ta konta. Ei nan bo ta haña e ekosistema ku pa habitantenan di e isla ta mas importante pa turismo i piskeria.

Pero nos a investigá tambe Saba Bank, un ref ku ta keda mas hundu di 60 pa 40 kilometer ku ta keda na final di e kosta di Saba. Esaki ta e área di naturalesa protehá di mas grandi di Hulanda, segun Meesters.

E investigashon ta hopi variá, Meesters ta enfatisá. Un parti ta konsistí di monitoreo. Nos ta investigá por ehèmpel kon refnan di koral ta kambia den tempu, pero tambe e kalidat di awa, e transparensia i e kantidat di klorofil den awa, un medio di kresementu di lima ku ta oumentá ku e kantidat di materia di alimento den e awa. Nos ta usa téknikanan ambiental nobo di DNA pa investigá ki tipo di bestia di mata tin sierto kaminda.

### *Aktua*

E monitoreo akí ta yuda sigui e status di e naturalesa. A base di esaki, Meesters i su koleganan ta duna konseho na Gobièrnu, kaminda ta nesesario pa aktua, kon mester aktua i kon por ehekutá esaki mihó. Dor di evitá eroshon riba tera, por ehèmpel por evitá pa hopi sedimento resultá den awa na kosta. I na Boneiru ku plaka di Union Europeo a invertí den un sistema di purifikashon di awa di kloaka. Dor di esei ménos awa di kloaka ta resultá den laman.

Un otro posibel medida ta rekuperashon di koral. Pa esaki Meesters i i su koleganan ta trahando huntu ku studiantenan lokal i organisashonnan no-gubernamental. Nan ta pone entre otro stelashi riba kua polip di koral por establesé nan mes, pa asina forma e base pa refnan nobo. I tambe ta investigá kua faktornan genétiko ta sòru ku algun kolonia di koral bira resistibel kontra e faktor di preshon ku otronan. A base di esaki, por disidí ku kua populashon por sigui kultivá mas aleu i unda.

### *Rekuperashon di resiliensia*

Sí tur e medidanan tin efekto, Meesters ta kontes-

tá: “Mi tin dòbel sintimentu tokante esaki. E islanan ainda ta inkreiblemente bunita i diverso. I nos ta mira realmente ya mehorashon, por ehèmpel riba e tereno di maneho di piskeria i purifikashon di awa di kloaka. Ta trahando duru pa evitá ku sobra kresementu di yerba dor di buriku i kabritu kantu di kosta, dor di kua ta redusí eroshon. Pero na mes momentu nos ta mira tambe ku e faktornan di preshon ainda ketu bai ta oumentá, te asta e último dies añanan.”

Na 2010 Boneiru tabatin 12 mil habitante, entre tantu el a bira 22 mil i eseinan ta grita pa mas turista. Ei nan e preshon ta sinta riba e ekosistema, dor di kua pa e koralnan ta difísil pa adaptá nan mes na otro kambio, manera laman mas kayente dor di kambio di klima. “Tin biá mi ta bira deprimí dor di esaki,” segun Meesters.

Meesters ta pone énfasis riba e echo ku e investigashon di Wageningen Marine Research i otro partidonan ta kontribuí na mihó protekshon di e ekosistema. “Aki sí mi tin konfiansa. Riba e islanan protekshon di naturalesa ketu bai ta haltu riba e agènda. Tin hopi bon proyekto ta tumando lugá, prinsipalmente serka e organisashonnan no-gubernamental. Aña pasá un proyekto konhunto grandi a inisiá, titulá ‘Rekuperashon resiliente di naturalesa i sosiedat den Karibe Hulandes’. Esaki mester kondusí na mihó naturalesa i maneho di medioambiente. Pues sí, ta sosodé tambe hopi kos bon.”









*Djasabra awor na Mangazina di Rei*

## “Kome Loke Kunuku Produsí”.

KRALENDIJK--Djasabra awor 26 di ougùstùs lo bai tin e siguiente edishon di evento kultural ‘Nos Zjilea’ ku e tema “Kome Loke Kunuku Produsí”.

Den e edishon aki departamento di Salubridat Públiko lo introdusí 4 di e snèknan mas dushi i saludabel ku nan a kolekta. Den kuadro di Mangazina di Rei su slogan ‘Mira, sinti i saboria’, Sr. Saeed Lourens di “Nature Cooking” lo prepará e snèksnan dilanti públiko i asina por purba kon dushi i saludabel nan ta. Lo parti e resetanan pa asina por kushiná esakinan na kas. Sr. Onnie Emerenciana na su turno lo kompartí kon por prepará kunuku promé ku temporada di áwaseru kuminsá pa asina por “Sebr’awe Pa Kosecha mañan” manera e kampaña di Salubridat Públiko ta bisa.

Hopi biaha Boneiru ta sali den e mihónan den e konkursonan di beyesa den eksterior. Anyibel Mercera i Khyshainy Celestina di Miss Teen Bonaire lo kompartí kon nan ta preparando nan mes pa e sertámen final ku lo bai tin na kuminsamentu di òktober.

Green Peace tambe ta presente ku e ponensia pa yuda redusí e efektonan di kambio di klima ku Boneiru ta enfrentá.

Marshe Krioyo no por keda afó ku su produktonan fresku i lokal. Lo bai tin entre otro djus natural, tenan natural pero tambe kos dushi, arte lokal i hopi mas. Kushina ta habri for di 10’or di mainta pa keinta e stoma ku un dushi sòpi pero tambe por disfrutá di diferente plato krioyo i un grill.

Tur esaki den un dushi ambiente ameno ku presentashonnan “LIVE” di “Farleys Entertainment Band” i e banda lokal “JC & Friends”.

# Promé aniversario Bubbles Care

**KRALENDIJK-** Akohida pa mucha Bubbles Care a kumpli 1 aña di eksistensia. Djabièrnè 18 di ougùstùs nan a selebrá esaki, miéntras a pone atenshon riba e chikitinnan ku lo sigui pa skol básiko. “Tabata un aña ku su reto pero mas ainda un aña di éksito i plaser pa traha huntu ku nos mayornan i nos muchanan”, direktor Marijenia Paulina a splika. E potrètnan ta duna un impreshon di nan aktividat.











*Parokia di Coromoto ta selebrá dia 11 di sèptèmber próksimo su*

# Fiesta patronal na honor di Nuestra Señora di Coromoto i tambe 70 aña ku e parokia a ser fundá

Parokia di Coromoto ta selebrá dia 11 di sèptèmber proksimo su fiesta patronal na honor di Nuestra Señora di Coromoto i tambe 70 aña ku e parokia a ser fundá. Den kuadro di nos fiesta patronal lo tin nobena kuminsando 2 di sèptèmber i ta terminá 10 di sèptèmber 2023. Promé ku misa nos lo resa Santu Rosario pa 18:15 sigui pa Santu Sakrifisio di Misa pa 19:00.

Durante nobena na honor di la bírgen di Coromoto den luna di sèptèmber próksimo, lo bai tei un pastor invitá for di Venezuela, kual ta Monseñor Roberto Sipols.

Mons. Sipols ta un gran predikadó i ta konosí pa su predikashinan i retironan spiritual. E ta fundador di e ministerio katóliko "La Voz de Jesus" i tin hopi siguidó riba medionan sosial. Na 2021 e la haña eksonerashon di su obispu i Papa, pa asina ta liber pa por sali di mishon i hiba e palabra tantu na siudatnan den Venezuela komo den eksterior i asina pa medio di su don di predikado, rebibá Fe Katóliko den mundu.


*Mons. Sipols*

Mons. Sipols lo bai selebrá Santu Eukaristia na parokia di Coromoto durante su bishita kual ta di, 5 pa 11 di sèptèmber 2023 aki i tambe Mons. Sipols lo tene dos dia di retrèt (retiro) di Sanashon titulá "Den Man Di E Alfarero".

Parokia di Coromoto Curaçao ta kumpli 70 aña di a wòrdu funda i e retrèt (retiro) akí por wòrdu konsiderá komo un regalo pa alimentashon spiritual pa fielnan di Kòrsou.

E retironan lo ta dia 9 i 10 di sèptèmber próksimo, nan lo No ta un kontinuashon, ke men no mester bai tur 2 dia. Esaki lo ta na WTC i lo ta henter dia. Entrada 45 florin pa dia.

Laga nos probechá di su bishita pa asina nos por alimentá nos bida spiritual i por ta un dia kompletu den retiru yamá "Den man di E Alfarero".

Por haña karchi na pastorí di Coromoto i serka







**DJADUMINGU 27 DI OUGUSTUS**

Un Santu Sakrifisio di misa speshal pa tur nos studiantenan na Hulanda.




Adres: Vierwindenlaan 9 | Tilburg
Ora: 15:00-16:00

Pastor Lemmens i kor Faith & Glory



Pa mas info:
Loesje 0624507888
Elba 0628418936



Made with PosterMyWall.com

## 3 aktividat ku bo por realisá na ora bo lanta mainta pa ser Santu

Bida di e katóliko ta un lucha konstante pa alkansá na santidat, i kada dia di ku Dios ta regalá nos un oportunidat nobo pa logr'é. Ta pesei awe ta kompartí ku bo algun aktividat ku bo por realisá tur mainta pa fortalesé bo bida spiritual i aserká mas na e santidat ku Dios ke abo tin di bo.

Si no por hasi nan tur bo por hasi kuminsá ku un òf dos.

**1) Resa**

Sí, ya nos sa ku e ta parse un aktividat algu opvio pero, ya sea dor di ta den hansha den studia òf trabou, hopi ta lubidá na kombersá un ratu ku Dios. Asina ku no lubidá. Resa! No ta pidi bo pa kuminsá ku un Rosario kompleto (aunke no ta malu idea), pero pa un "Danki Señor pa e dia akí. Yuda mi awe na ser santu" ta un mashá bon komienso.

**2) Pone e reto di realisá algun obra di miserikòrdia**

Por ta reta bo mes! Kada mainta tuma e desishon pa realisá al ménos un aktividat spiritual den algun momento di dia. Bo por opta pa algun obra di miserikòrdia korporal (Bishitá enfermonan, Duna na kome na esun ku tin hamber, Duna di bebe esun ku set, Duna alohamentu na e peregrino, Bisti esun ku ta sunú, Bishitá prezunan, Dera difuntunan) òf spiritual (Siña esun ku no sa, Duna bon konseho ku mester di dje, Koregí esun ku ta ekiboká, Pordoná esun ku ta ofendé nos, Konsolá esun ku ta tristu, Sufri ku pasenshi e defektonan di e próhimo, Resa na Dios pa esnan bibu i pa e difuntunan). Si bo logra hasi algun di nan kada dia, bo progreso spiritual ta práktikamente sigurá.

**3) Lesa Beibel**

Santa Beibel semper tin algu pa bisa bo. Ta Dios ta papiando ku nos direktamente! Hopi hende ta purba lesa Beibel pero pa poko tempu despues nan ta stòp ta hasié pasobra nan no sa pa unda nan ta kuminsá. Un bon konseho ta di guia bo mes dor di e kalènder litúrgiko. Si bo ta e pasashi korespondiente di kada dia guiá dor di e kalènder litúrgiko, ademas di tin semper algu nobo ku pa studia lo bo ta siguiendo e ritmo di henter Iglesia Katóliko. E ta un plùs ku bo no ta pèrdè!

**Kua otro konseho lo bo agregá na e lista?**

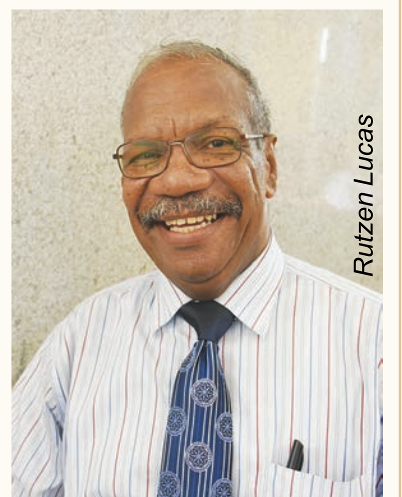
## 21 aña Página Katóliko

Skibi pa Anthony Haile

E siman aki Página Katóliko ta kumpli 21 aña ku tur djasabra e Página akí ta sali den korant Nobo pa informá un i tur i spesial nos katólikonan di kosnan ku ta pasando den religion Katóliko.

Hopi hende no ta realisá e trabou grandi ku tin tras di e publikashon aki di 4 tin biaha 6 página di Página Katóliko. E informashon ku tin den Página Katóliko sigur ta hopi interesante i ta pone lus riba hopi aspektonan di Religion Katóliko.

Mi ta sigur ku Obispado di Willemstad mester ta masha kontentu ku riba un base semanal, katólikonan di nos islanan ta wòrdu informá riba hopi aspekto ku ta di importansia pa nan ta na altura di dje. Hasta mi a komprondé ku ta sosodé ku Pastornan ta haña inspirashon pa nan predikashi di Djadumingu.


Rutzen Lucas

Rutzen Lucas ta e motor tras di Página Katóliko i sin duda e meresé TUR elogio di a logra ku tur siman e informashon ta disponibel. Hasta ora Rutzen a bira malu dia 8 di Yanüari 2023, Página Katóliko a sigui sali. El a instruí su yu muhé Naomie pa el a tuma over pe miéntras e ta rekuperando di su salú. Pa Rutzen su Página Katóliko ta algu hopi importante pe i e ta hasi TUR kos ku ta na su alkanse pa e Página sigui keda publiká tur siman.

Rutzen, nos tur ta apresiá mashá hopi mes bo esfuerso ku bo ta hasi, i sigur ta pidi Papa Dios pa duna bo hopi aña mas pa bo sigui informá nos di e notisianan di nos religion. Mi tin hopi atmirashon pa e dedikashon ku bo ta pone pa plama e notisia di nos religion den nos islanan. Nos ta sumamente kontentu ku bo salú a bai hopi dilanti i nos ta sigui resa na Papa Dios pa e sigui protehá bo pa nos tin bo mashá hopi aña mas huntu ku nos, pa bo sigui informá nos di lokual ta pasando den nos Iglesia.

Na mes momentu tambe un palabra di gratitut na Sr. Carlos Daantje ku ta pone su korant NOBO disponibel tur djasabra pa e espasio ku Página Katóliko tin mester. Carlos ora bo ta hasi bon, bendishon di ariba ta bini p'abo.

Komo un fiel lesadó di Página Katóliko un palabra di felisitashon na Rutzen Lucas i nos ta sigur ku nos por sigui konta riba bo.

Pabien i mas pabien.



# DEN PASONAN DI BÒI

Un par di siman pasá el a yama na telefòn i invitá mi pa pasa na su kas pa nos kombersá tokante ántes. Nos tin mesun edat. Mi ta referí na Edsel (Broertje) Chirino. Pa tende djaluna anochi ku el a fayesé. E notisia a dal mi duru. Spesialmente e echo ku mi no a kumpli ku su deseo pa pasa serka dje. Esei ta duel mi mas. Mi a primintí di lo pasa, pero el a muri promé. Lástima. Hende ta proponé, pero Dios ta disponé.

***

Mi no por bisa ku nos tabata amigu será. Nò! Pero nos pasonan a krusa otro hopi den e bida aki. Na St. Dominicusschool m'a konosé Broertje. Na diferente okashon nos tabata huntu den mesun klas. Na Lourdes MAVO tambe nos a topa den klas. Na Lourdes MAVO mucha muhénan tabata loko kuné, pa motibu di su bon tipo. Semper rondoná pa mucha muhé.

***

Den e último kombersashon ku nos tabatin ku otro el a referí na un suseso ku semper a keda molestí´é, esta ku un frater a purba 'mishi' kuné na skol. Añanan despues, den su funshon di duanero, el a topa ku e frater aki na aeropuerto i a rekord'é na òrdu loke a pasa kuné komo mucha. El a pasa momentunan troumátiko.

***

Su nòmber ofisial ta Edsel. Su nòmber di kariño Broertje. Pero ami tabata yam'é Bruchi. E tabata korigí mi kada bes: "Bruchi ta Bruchi Janga. Ami ta Broertje. No bruha kos."

***

Semper nos a keda ku kontakto, anke no mashá. Un biá mi a pasa serka dje djabièrnè na su kas. Sebel mi yu tabata huntu ku mi. E dia ei sí tabata un bon bishita. Nos a keda basta. El a pidi mi e tempu ei pa bin kubri algu di deporte relashoná ku e ekipo di futbòl Uruguay. Despues nos a sinta kombersá bastante. Uruguay tabata su ekipo. E tabata ke pa mi a skirbi un buki di historia di e ekipo aki, pero mi a splik'é ku deporte no ta mi kos i ku mi no por hasié.

***

Tin biá komo hende di prensa bo ta kere ku bo sa tur kos. Pero esei no ta asina ètòl. Un dia Broertje a puntra mi ku si mi sa di unda e palabra 'selador', otro palabra pa duanero, ta bini? Mi no tabata sa. El a keda sorprendí ku mi, komo hende di prensa, no tabata sa. E dia ei mi a haña sa serka Broer ku 'selador' ta bini di e palabra spañó 'sellador', referí na e echo ku un duanero òf selador hopi biá ta seya merkansia ku ta drenta un pais. Ami sigur no sa tur kos. I nunka mi ta krea e impreshon òf pretendé ku mi sa tur kos tampoko.

**E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.**

***

Un kos mas di Broertje. E ta un dje bonerianonan nasé pa kasualidat a nase na Kòrsou. El a konta ku Samuel Angila a bis'é ku dia ku un avion militar a bin buska su mama na Boneiru, pa motibu di komplikashon di su parto, tabata promé bes ku e lusnan di Vliegveld a sende. I esaki ta kuadra. El a pidi mi pa chèk. Samuel tabata e guru di asuntunan di elektrisidat na Boneiru.

***

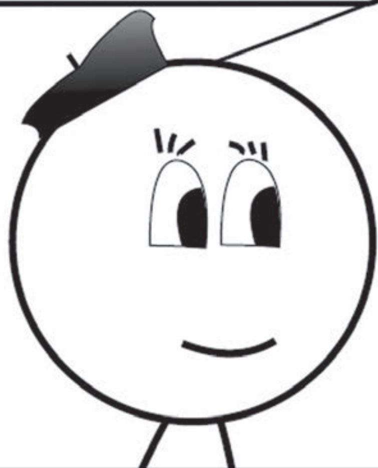


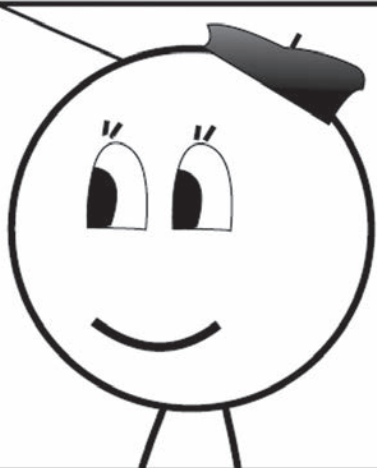

*Un foto basta resien di mi amigu di infansia Edsel (Broertje) Chirino, kende a fayesé inesperá djaluna. Ku e sosegá na pas.*

MONCHI & TONCHI

tonchi, ma mira ku mario a renunsiá

Awèl si, nos por solisitá pa su puesto nan lo gusta sigur





**KOLOFÓN**
**Editor: Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda 12,**
**Tel. 717-8482**
**Redakshon: extrabon@gmail.com**
**aviso: avisobon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**
**Facebook: Extra Boneiru**

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824

**Redakshon**
Papi Antoin
Nathaly Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**
Awe Mainta
**Partner na Kòrsou**
Extra
**Partner na Boneiru**
Live99

**Layout**
Maya Beaumont

**Konsehero:**
Bòi Antoin
786-6818
**Aviso**
avisobon@gmail.com

HULANDA

# Morto i kultivo di mariwana deskubrí den kas

**ZANDVOORT** – Na Zandvoort Polis a deskubrí un morto i un kultivo di mariwana den un kas. Djaluna mèrdia Polis a deskubrí esaki den e promé piso di un kas na Doctor de Visserstraat.

Despues Polis a bai pa laga Brantwer hasi un kontròl riba e materianan venenoso, un bosero di Polis a bisa NH Nieuws.

No a haña materia venenoso. Polis ta hasiendo investigashon den e kas. E identidat i orígen di e persona ku a muri ainda no ta konosí.



*Riba promé dia di skol*

## Outo ta aksidentá serka di skol básiko

**BAARN** – Shofùr di un outo a pèrdè kontròl tras di stür djaluna mèrdia i a bai resultá riba un palu riba e huki di Parkstraat na Baarn.

E aksidente a tuma lugá djis dilanti di plenchi di e skol básiko Amalia Astro. E muhé no a resultá heridá. E aksidente a tuma lugá riba e promé dia di skol pa e region di Midden-Nederland.

E outo a sufri daño, miéntras a tou e outo bai kuné for di e sitio.



## Orígen morto hóben di 19 aña no ta relatá na droga

**HILVARENBEEK** – E hóben di 19 aña ku a haña morto djasabra na e festival Decibel Outdoor na Hilvarenbeek, no a muri komo konsekuensia di droga. E hóben di Alemania a muri un morto natural, Polis a konkluí despues di investigashon.

A haña e hóben den un tènt riba e tereno di kampamentu na Beekse Bergen, kaminda a tene e festival. Ministerio Públiko i Polis a realisá un investigashon di pista, for di kua awor pues a resultá ku no tabatin droga den wega.

E orígen di un otro hòmber ku tambe a muri durante su bishita na e festival, ainda no ta konosí. Djis despues di e festival a duna e hòmber di 23 aña di Oudehaske, Friesland, komo pèrdí. Djaluna a haña su kurpa sin bida den un kanal den e bario di Brabant Biest-Houtakker.

E organisashon a laga sa di ta haña horibel ku dos bishitante a muri. Pa e famia ta un notisia horibel sí bo haña e notisia ku bo yu ta pèrdí, un bosero di e festival a bisa Omroep Brabant.



## Tres herido durante hinkamentu

**UTRECHT** – Durante un insidente di hinkamentu den e bario di Utrecht, Kanaleneiland, tres persona a resultá heridá, di kua unu serio. E víktimanan ta hòmbernan di 31, 38 i 29 aña, di Utrecht i Nieuwegein. A hiba nan hospital.

E hinkamentu a tuma lugá banda di mitar di unu di mardugá den un establesimentu di horeca. Kiko ta indikashon di e suseso no ta konosí.

Despues di e insidente Polis a detené tres sospechoso, dos hòmber di 62 i 41 aña di Utrecht i unu di 37 aña, sin lugá di bida fiho. E último a resultá levemente heridá i a trata na hui. Polis ainda ta hasiendo investigashon.

*Pa organisá kumbre riba Refineria i Bullenbaai*

# Frakshon di MAN ta sostené proposishon

**WILLEMSTAD**— Frakshon di Partido MAN den un karta públiko ta duna di konosé di ta sostené e proposishon pa un kumbre riba futuro di refineria di Kòrsou. E karta ta bisa ku no ta un sekreto públiko, ku desaroyonan rondó di refineria i Bullenbaai no ta kana manera mester ta. Esaki ta stroba desaroyo ekonómiko i sosial di Kòrsou, trahadónan i futuro trahadónan den e sektor aki.

Remarkabel ta e ousensia i falta di asumí responsabilidat di parti Minister Presidènt sr.Pisas bou di ken e sektor ta kai i ta laga esaki na "merced" di RDK. E falta di vishon i direkshon ta hopi di lamentá, segun frakshon di MAN ta sigui bisa den e karta.

Si bai bèk den historia segun frakshon di MAN,e sektor semper tabata kai bou di Minister Presidente ku tabata duna direkshon i asumí responsabilidat di e sektor.

Tempu ku Shell a bai for di Kòrsou, Minister Presidènt sra Maria Liberia Peters a asumí su responsabilidat, duna kara, duna direkshon i lo mas importante trese gremionan huntu den e sektor i riba nivel di polítiko ku un meta komun; sòru pa desaroyo di pais i trahadónan.

E responsabilidat bou di Gobièrnunan ku a sigui no tabata otro, èks Minister Presidentenan, Schotte, Asjes, Whiteman, Koeiman i Rhuggenaath tur a asumí nan responsabilidat komo Minister Presidente pa e sektor aki.

Ta di lamentá segun e frakshon ta sigui relatá, ku aktualmente banda di falta di transparensia i vishon koherente riba desaroyonan pa ku destino di refineria i Bullenbaai Minister Presidènt Pisas i no ta asumí su responsabilidat.

Mirando ku no tin ningun transparensia i vishon ta importante pa segun konvenshonnan i rekomendashonnan di parti ILO, relashoná ku diálogo sosial tripartit, Sentral Sindikal di Kòrsou(SSK) ta pidi pa organisá un kumbre huntu ku tur "stakeholder" den e sektor. Na e momento krítiko di ki direkshon mester bai konhuntamente , mester pone tur gremio di interes huntu, pa yega konsertashon pa orientá futuro di e sektor.

Asina konhuntamente ku Minister Presidènt sr. Pisas pa bini ku direkshon komun di desaroyo den sektor pa próksimo 5, 10 i 20 aña.

Pa Frakshon di MAN diálogo i sigur ku e representantenan di sektor i di e klase trahadó i di Komersio, ta di vital importansia, pa logra bienestar sosial-Ekonómiko di pueblo.

Pa e motibu aki Frakshon di MAN ta sostené SSK den e petishon i ta pidi Minister Presidènt sr. Pisas pa asumí responsabilidat di su funshon i deber pa sinta nan mesa ku tur "stakeholders" i krea un vishon real i koherente den e sektor aki ku mester trese Perspektiva i desaroyo pa Kòrsou i e klase trahadó i su famia.




# Sup kampionnan Junior League a regresá Kòrsou

**WILLEMSTAD**--Promé Minister sr. Gilmar Pisas, huntu ku algun minister di Gabinete Pisas II, a bai risibí e Tim di Junior League. E ekipo a titulá sup kampion Internashonal di Junior League. Nan a regresá Kòrsou djaluna dia 21 di ougùstùs.








ARUBA

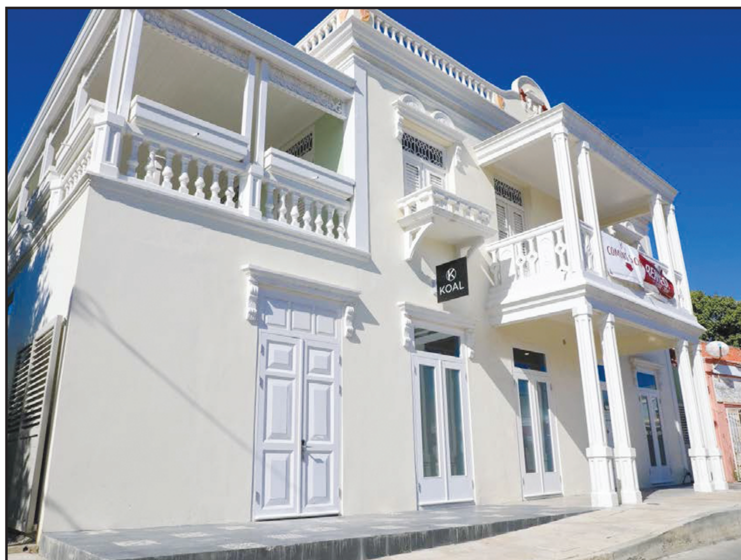
# Crecemento economico den proximo 12 luna

**ORANJESTAD** -- Banco Central di Aruba (BCA) a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di segundo trimester di 2023. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local. Durante e di segundo trimester di 2023, e asina yama 'Business Perception Index', cu ta consisti di e indicenan di condicionnan economico actual y condicionnan economico a corto plaso, a crece for di 106,0 te na 106,6. E resultado ta debi na un subida den tanto e indice di condicionnan economico a corto plaso, como e indice di condicionnan economico actual. E indice di condicionnan economico a corto plaso a aumenta cu 0,9 punto di indice te na 106,0, compara cu 105,1 den e di promer trimester di 2023. E indice di condicionnan economico actual a expande te na 107,0 den e di segundo trimester di 2023 (Grafiek 2). Mita di esnan encuesta ta premira un crecemento economico flat den e siguiente 12 luna, esaki ta un subida di 11,8 punto di porcentahe compara cu e trimester anterior.

E porcentahe di esnan encuesta cu ta anticipa un crecemento economico positivo den e siguiente 12 luna a nota un bahada di 5,3 punto di porcentahe te na 38,3 porciento. E relato completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel ariba website di BCA www.cbaruba.org

## Restauracion monumento ex Botica Aruba a keda finalisa

**ORANJESTAD** -- Recientemente, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, tabata presente na Steenweg 19 pa presencia e finalisacion di e proyecto di restauracion di e monumento ex Botica Aruba. Tabata un mainta bunita na unda por a cera conoci cu e huurdonan di e parti ariba di e edificio aki.




Ta trata di dos hoben, Pierre y Brittney Koolman cu a establece nan negoshi, Cocolishi Studio, den e monumento aki stimulando mas creatividad den nos centro di ciudad. Pa Minister Maduro tabata un placer pa mira ex Botica Aruba full renoba, esaki mirando cu apenas na februari di e aña aki e mandatario tabata presente pa celebra cu a termina e renobacion di e prome piso y patio di e monumento aki cu a bira e establecimento di Koal Restaurant.

Por bisa cu e cas ta completamente habita, dunando bida na e edificio cu a wordo construi na 1925 pa Addison Croes cual tin un bunita storia pa conta.

Awo ta toca turno na esnan cu a establece nan mes den e edificio aki pa sigui crea storianan pa conta pa nos futuro generacion.

'Na nomber di Gobierno di Aruba mi ta yama danki na Stichting Monumentenfonds Aruba cu na aña 2015 a cumpra e edificio aki, na 2016 a duna e edificio aki su seyo como monumento proteha y a cuminsa cu restauracion di e edificio. Un danki tambe na un y tur cu a coopera cu e proyecto di renobacion y pa mantene sigur e parti exterior den su forma original, paso cada biaha cu un momento keda restaura den su gloria, esaki ta conta su historia. Un danki na nos hoben entrepeneurnan Pierre y Brittney di Cocoloshi Studio, y tambe na sr. Raven y sr. Rensen di Koal pa kere den nos monumentonan y den Aruba. Un pabien tambe na Pais Aruba, cu otro monumento completamente renoba den centro di nos ciudad.' e mandatario a finalisa.

*Meta di landspakket ta:*

# Optimalisa y reforsa sector publico

**ORANJESTAD** -- Gobierno a tuma nota di un comunicado recien unda ta indica cu funcionarionan Hulandes ta haciendo un inventario pa kita 1500 pa 2000 ambtenaar for di trabou. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa cu e informacion aki ta incorecto.

Pa locual ta optimilisacion di aparato gubernamental por bisa cu por medio di Landspakket, a inicia desde aña pasa un destaho na unda cu lo traha riba e restructuramento di e aparato gubernamental cu enfoke pa wak cua tareanan cardinal ta di pais Aruba. E meta principal ta pa crea un aparato gubernamental cu ta reforsa y ta eficiente. Asina, profesionalnan local hunto cu compania independiente ta haciendo diferente sondeo pa cuminsa cu e trabounan stipula.

Un di e puntonan esencial ta pa crea sosten pa e trayecto aki, no solamente riba nivel di gobierno y di empleado publico, pero tambe den comunidad di Aruba. A base di esaki kier tuma pasonan concreto pa mehora e servicio den e aparato gubernamental. Un aspecto di e Landspakket ta pa, conforme conseho di IMF, mantene e norma di 10% di nos GDP pa locual ta gastonan di personal. Pa cu esaki tambe ta traha na midi eficiencia y aumento di productividad.

Adicionalmente, por indica cu den cuadro di Landspakket, ya caba den LMA tin un base crea pa asina tur persona cu ta traha pa pais Aruba, por forma parti di un sistema di evaluacion pa asina wak nan progreso pa locual ta nan contribucion na e aparato gubernamental. Asina por guia personanan pa mehora unda cu tin cierto reto y tambe esnan cu ta resalta ta wordo miho mira. Asina tur hende ta cumpli cu nan derecho y deber den aparato publico. Mester enfatisa cu na ningun momento a haci palabracionnan entre pais Aruba y Hulanda pa kita entre 1500 pa 2000 trahado publico. Pero si tin e expectativa cu cada persona cu kier traha pa aparato gubernamental, ta traha segun reglanan y manera por spera di un bon empleado.

Tambe mester indica cu siguramente no ta tarea di funcionarionan Hulandes pa haci e tareanan aki. Sinembargo Landspakket ta wordo ehecuta den colaboracion cu Hulanda den forma di sostene experticio, semper y cuando cu Aruba ta e pais responsabel pa ehecucionnan riba diferente reforma.

Adicionalmente por indica cu no tin niun aprobacion riba tema di ley di Raft. E ley aki ta tema di negosacion entre paisnan actualmente y aworaki lo sigui pa informa Parlamento pa asina ricibi e mandato pa tuma pasonan concreto.

Tambe mester indica cu e base legal aworaki pa ehecucion di Landspakket ta un acuerdo mutuo unda cu na ambos pais mester tin consensus den cual ta e diferente pasonan pa ehecuta reformanan.

"Pa cu esaki mi kier a resumi cu no tin niun palabracion pa kita 1500 pa 2000 empleado publico di trabou. Esaki no ta berdad y ta lamenta cu e informacion incorecto aki ta wordo comparti. E meta manera indica ta pa optimilisa y reforsa e aparato gubernamental na unda cada empleado tin espacio pa desaroya nan mes, conforme nan responsabilidad y tambe conforme expectativa cu e empleado publico ta comporta su mes segun regla y norma di aparato publico", Prome Minister a duna di conoce.

# Entrega di sertifikado programa di treinen profeshonal yòn

**PHILIPSBURG** – Minister di Finansa, Ardwell Irion, e sekretariado di Konseho di Minister i Themis Institute for Governance and Leadership, a selebrá komplementashon eksitoso di e kolaborashon di 'Corporate Governance Trainee Program for Young Professionals'. E nesesidat pa e programa pa profeshonalnan yòn di bon gobernashon, ta amplia e oportunidatnan pa bira miembronan di e direktiva di supervishon di direktiva di maneho ku ta rekonosé pa Konseho di Minister i ehekushon di e nesesidat tabata inisiativa i futuro desaroyo di Minister di Finansa.

Un total di 15 aplikante selektá di un grupo di mas di 65 interesado, a sigui e treinen di un aña largu. E programa tabata desaroyá pa Themis Institute for Governance & Leadership i e treinennan tabata kondusí pa Profesor Dr. Frank Kunneman i Dr. Aubrich Bakhuis, ku asistensia di Joane Dovale-Meit di mesun instituto. E seremonia di sertifikado ku a tuma lugá na e edifisio di atministrashon di Gobièrnu dia 18 di ougùstùs, ta marka un logro signifikativo pa e graduadonan.

Promé Minister di Sint Maarten, Silveria Jacobs, a ekspresá su apresio pa e graduadonan, indikando: "Awe nos ta testigu di un kumplimentu remarkabel di e individuonan akí ku a demostrá nan dedikashon i diligensia a base di nan kaminda den e kurso di bon gobernashon. Nan kumplimentu pa atkerí e abilidatnan i konosementu rekerí pa korporashon gubernamental efektivo, awor ta pone standardnan nobo pa nos nashon."

Minister di Finansa, Ardwell Irion, a komentá na e graduadonan pa nan esfuerso i a indiká: "E evento akí ta un tèstamènt pa e graduadonan di trabou duru pa sigurá e kresementu ekonómiko kontinuo i prosperidat di Sint Maarten."

Gobièrnu di Sint Maarten ta ekstendé su felisitashon profundo na e 15 graduadonan i ta mira pa dilanti den nan impakto riba e paisahe gubernamental. E programa ta esun promé di su tipo pa tipo di programanan asina pa futuro na Aruba i Kòrsou.







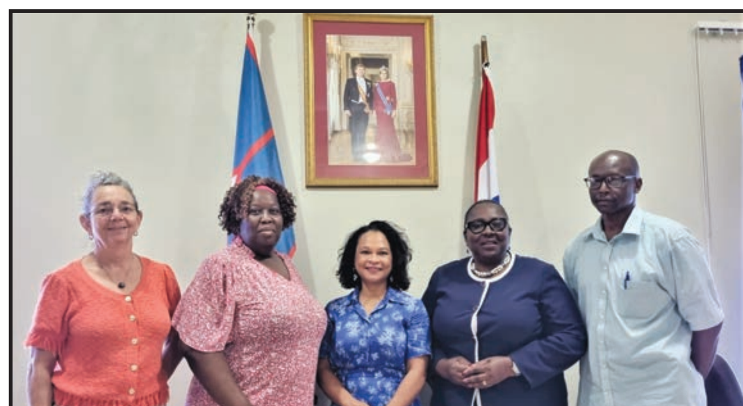


## Notario Bouterse a huramentá

**ORANJESTAD (EUX)** - Notario Marcia Bouterse a huramentá komo un notario di lei sivil na Statia. Resientemente e notario a hura dilanti Hues Mr. Gertjan Wouters, Vise Presidente di Korte Komun di Hustisia, Griffier Richelda Emmanuel i Komisario di Gobièrnu, Alida Francis, huntu ku otro dignatarionan.

Durante un seremonia virtual na yüli 2022, a apuntá Bouterse komo Notario interino di lei sivil, atendiendo servisionan di Notario na Statia i tambe Saba, despues di diferente aña di frustrashon sin un Notario públiko.





# INDEBON a sera Back2school Bash

**KRALENDIJK** -- Djabièrnè tabata e último dia di aktividat organisá pa INDEBON i partnernan pa mucha por a sera fakansi.

E Back2school Bash a sera na Parke ATC, kaminda for di mainta tempran mucha nan por a praktiká futbòl. Hopi ta e hóbennan ku tabata presente, tantu mucha muhé komo mucha hòmber, interesá den futbòl.

Mas durante dia, tabatin tambe oportunidat pa e muchanan hunga, hasi deporte, bula den bouncers i hopi mas. Aki nan tambe tabatin basta mucha presente ku a divertí.

INDEBON i Gobièrnu ke yama danki na mayornan ku a trese e muchanan i tambe yama danki na tur mucha ku a partisipá i ke deseá e muchanan i dosentenan un bon aña eskolar nobo.









## K-Walk di Kiwanis

**KRALENDIJK** -- Djadumingu 27 di ougùstùs Kiwanis Club of Kralendijk ta organisá e di dos K-Walk. E meta di e K-Walk ta pa rekoudá fondo pa proyektonan ku Kiwanis ta trahando riba dje pa komunidat.

E kaminata ta adekuá pa mucha tambe i ta kuminsá na Fèlt di Snip na Kaminda Tra'i Montaña. Ku kompra di un karchi pa e kaminata, partisipantenan ta risibí un tas, un bòter di awa re-usabel, brel di solo.

E aktividat ta kuminsá 7'or di mainta. Durante di e kaminata tin puntonan pa yena e bòter di awa. Karchinan ta optenibel na Del Mar, Lisa Convenience i serka miembronan.

*Ku partisipashon di beleristanan di Boneiru*

# Edishon 13 Regata Internashonal di Aruba kla pa ranka sali

**KRALENDIJK/ ORANJESTAD** -- Públiko general i komunidat di nabegashon di Aruba i region kompleto di Karibe, ta kordialmente invitá pa bin forma parti di loke ta bai bira e di 13 edishon di Aruba International Regatta. Di Boneiru tambe tin un delegashon ku ta biaha pa Aruba pa partisipá den diferente disiplina,

E evento ta kuminsá na Surfside Beach di 25 pa 27 di ougùstùs. E programa tambe ta inkluí djasabra ku boto miniatura, un kompetensia ku ta tuma lugá entre 8'or di mainta pa 2'or di mèrdia na Governor's Beach.

Tambe kompetensia di windsurf entre 10'or di mainta pa 4'or di mèrdia na Fisherman's Huts na Malmok, kual ta tuma lugá djadumingu 27 di ougùstùs.

Tur ku ta nabegá, òf amante di nabegashon i públiko general, ta kordialmente invitá.

